

COLUMN

Grözzi, grözzi

DA BENEDETTO VIGNE

En La Quotidiana dals 5 d'avrigl passà exprima sin la pagina da las «Vuschs giuvnas» Ralf Beer davart il fenomen, che Rumantschs salidan er entaifer l'intschess rumantsch per regla tut las persunas estras cun in «Grüezi», na patratgond che quellas savessan er esser rumantschas. Jau ma regard ch'a la Scuntrada Rumantscha a Laax 1991 m'aveva la vendunza davos la maisa da cudeschs adressà la parola per tudestg – ausgerechnet a la Scuntrada!

Sin quai avev'jau scrit en la revista Litteratura in lung essay en chaussa nua ch'i vegniva tranter auter supponì che questa moda da salidar per rumantsch mo las fatschas conuschen-tas saja a) in mussament d'ina mancanza dad auto-consciencia, u b) ina tenuta arroganta da «clan», e lura c) in dals motivs ch'in conscient surrumantsch na dventia mai pussaivel.

Gia in onn avant avev'jau scrit ina ballada satirica (per surmiran) pertutgond questa tematica. Damai che quella chan-zun n'è mai cumparida sin portatun, qua il text:



Grözzi, Grözzi

Igl tren dalla Surselva balluca cunter Glion

Ed i' va buna luna, las tgaglias òn aton

Co vei' igl om digl chepli tgi reiv'a controllar

El smagna losch la zanga, antsche-va a furar

«Grözzi» deial se per me e varda la mi carta

El drezza la parola alla viglia vi-savi:

«Bial'aura vein nus oz, neve, per ir a spass silla Cadi.»

(Ref.:) Grözzi chi e grözzi tscho
Grözzi, grözzi ed adiö
– Usche' saleidigl se tar nous.

E se Mustér m'accorscha: an bursa nign daner

Co gida la ti' banca tg' è bela chi dasper

La plachetta blava culada agl spurtegl

Ó scretg se G. Camenisch ed ia ma smarvegl

«Grözzi» deial cun en giep chel Gion u Giachen u Giusep

Ma ia cumond la cefra ed el è oss confus:

«Ab, quai vess jau lu bu tertgau che Vus tschintschassas è sco nus.»

'Na bela spassageda tras pitgognas e zundrign

Giu Breil ad ustareia per bever en bierign

E ve dalla radonda igls omens tot an fem

Parve da campiunadis i fon en grond parlem

«Grözzi» deigl curt e setg ed ia dei «buna seira»

I vardan cun iglungs e baitan da bassve:

«Tgi ei quei?» «Danunder po?» «Matei in da cheuvi, neve!»

Ia sung ven' Nagiadegna per tgos-sas dad affar

Gist curt avant seduta am mantga da firar

Agl kiosk giun veia venda en'onda da Paulin

I' pegl an mang 'na slogna ed en männermagazin

«Grözzi» dei'la e sen chegl: «das macht nüün franka fuffzig»

E curtgi pi's tschuncanta raps «an-graztga fitg» raspont:

«Säged si, d a s isch aber au grad alles was si khönnt!»

Ma propa la pi bela am capet' avant dus d'es

Turnond puspe en'eda a tga se per Surses

Ia pass ena vitrigna e vei en bel schambung

Liaint stat la mazlera da renom-mé grischung

«Grözzi» dei'la e chegl malgrò tgi sung sto cun ell' a scola

«Tgau Babigna» fatsch – ed ella vign cotschna scu en fi

«Mareia, la ti barba, at vess prest betg cunaschi!»